

Kauderwelsch
Band 12

Impressum

Kauderwelsch - digital

Türkisch – Wort für Wort

basiert auf der Buchausgabe des Kauderwelsch-Bandes

Marcus Stein, **Türkisch – Wort für Wort**

9. Auflage 2003 (ISBN 3-89416-488-3)

erschienen im

REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH

Osnabrücker Str. 79, D-33649 Bielefeld

Der auf dieser CD-ROM enthaltene Audio-AusspracheTrainer ist auch separat erhältlich:

Kauderwelsch - AusspracheTrainer

Türkisch – Wort für Wort (ISBN 3-8317-6030-6)

© REISE KNOW-HOW Verlag Peter Rump GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

<i>Bearbeitung</i>	Klaus Werner, travel@media, Bielefeld
<i>Cover-Design</i>	Günter Pawlak, FaktorZwo! Bielefeld
<i>Fotos</i>	Jürgen Schwieder
<i>Tonaufnahme</i>	Tone-Bar, Bielefeld
<i>Sprecher</i>	Cemile Gündurdu
<i>Gesamtherstellung</i>	WK Schallplatten, Enger

ISBN 3-8317-6019-5

Produced in Germany

Diese CD ist erhältlich in jeder Buchhandlung Deutschlands, Österreichs, der Schweiz und der Benelux-Staaten. Bitte informieren Sie Ihren Buchhändler über folgende Bezugsadressen:

BRD Prolit GmbH, Postfach 9, 35461 Fernwald (Annerod)
sowie alle Barsortimente

Schweiz AVA-buch 2000, Postfach 27, CH-8910 Affoltern
Österreich Mohr Morawa Buchvertrieb GmbH,
Sulzengasse 2, A-1230 Wien

Belgien & Niederlande Willems Adventure, Postbus 403, NL-3140 AK Maassluis
direkt Wer im Buchhandel kein Glück hat, bekommt unsere Publikationen auch über unseren Internet-Shop:
www.reise-know-how.de

Adobe Acrobat® Reader® ist ein eingetragenes
Warenzeichen der Adobe Systems Inc.

Kauderwelsch

Marcus Stein

Türkisch

Wort für Wort



REISE KNOW-HOW
im Internet
www.reise-know-how.de
info@reise-know-how.de

*Aktuelle Reisetipps
und Neuigkeiten,
Ergänzungen nach
Redaktionsschluss,
Büchershop und
Sonderangebote
rund ums Reisen*

Kauderwelsch-Sprechführer sind anders!

Warum? Weil sie Sie in die Lage versetzen, wirklich zu sprechen und die Leute zu verstehen.

Wie wird das gemacht? Abgesehen von dem, was jedes Sprachbuch bietet, nämlich Vokabeln, Beispielsätze etc., zeichnen sich die Bände der Kauderwelsch-Reihe durch folgende Besonderheiten aus:

Die **Grammatik** wird in einfacher Sprache so weit erklärt, dass es möglich wird, ohne viel Paukerei mit dem Sprechen zu beginnen, wenn auch nicht gerade druckreif.

Alle Beispielsätze werden doppelt ins Deutsche übertragen: zum einen **Wort-für-Wort**, zum anderen in „ordentliches“ Hochdeutsch. So wird das fremde Sprachsystem sehr gut durchschaubar. Denn in einer fremden Sprache unterscheiden sich z.B. Satzbau und Ausdrucksweise recht stark vom Deutschen. Ohne diese Übersetzungsart ist es so gut wie unmöglich, schnell einzelne Wörter in einem Satz auszutauschen.

Die **Autorinnen** und **Autoren** der Reihe sind Globetrotter, die die Sprache im Land selbst gelernt haben. Sie wissen daher genau, wie und was die Leute auf der Straße sprechen. Deren Ausdrucksweise ist nämlich häufig viel einfacher und direkter als z.B. die Sprache der Literatur oder des Fernsehens.

Besonders wichtig sind im Reiseland **Körpersprache, Gesten, Zeichen** und **Verhaltensregeln**, ohne die auch Sprachkundige kaum mit Menschen in guten Kontakt kommen. In allen Bänden der Kauderwelsch-Reihe wird darum besonders auf diese Art der nonverbalen Kommunikation eingegangen.

Kauderwelsch-Sprechführer sind keine Lehrbücher, aber viel mehr als Sprachführer! Wenn Sie ein wenig Zeit investieren und einige Vokabeln lernen, werden Sie mit ihrer Hilfe in kürzester Zeit schon Informationen bekommen und Erfahrungen machen, die „taubstummen“ Reisenden verborgen bleiben.

Inhalt

- I-IV Das Wichtigste vorab
- 9 Vorwort/Gebrauchsanweisung
- 14 Die Wort-für-Wort-Übersetzung
- 16 Aussprache



Grammatik

- 19 Türkisch – die Bandwurmsprache
- 25 Satzbau
- 28 - Zuordnungssätze
- 29 - Personalpronomen
- 32 - Existenzsätze
- 34 - Besitzanzeigende Fürwörter
- 36 - Vorgangssätze
- 40 Hauptwörter, Artikel, Pronomen
- 43 Die Fälle (Deklination)
- 47 Eigenschaftswörter
- 49 Fragewörter
- 53 Wünsche, Aufforderungen
- 61 Zahlen
- 63 Präpositionen
- 68 Wortbildungen
- 75 Zeitangaben



Konversation

- 80 Zustimmung/Verständigung
- 83 Höflichkeit
- 89 Begrüßen/Verabschieden
- 94 Anrede
- 97 Ausrufe/Gesten
- 98 Beschimpfungen
- 103 Kaufen & Handeln
- 110 Essen & Trinken
- 119 In einem türkischen Haushalt
- 122 Das türkische Badehaus
- 125 Toilette
- 126 Unterwegs
- 132 Unterkunft
- 135 Bank und Post
- 138 Krank sein
- 141 Verhaltenstips



Anhang

- 144 Literaturhinweise
- 148 Wörterliste Deutsch-Türkisch
- 161 Wörterliste Türkisch-Deutsch
- 172 Konjugationstabellen
- 175 Kauderwelsch-Gesamtübersicht
- 176 Der Autor